

ANIMO

OptiFresh



gebruiksaanwijzing
user manual
betriebsanleitung
mode d'emploi

brugsanvisning
brukerhåndbok
användarhandbök

Copyright

© 2012 Animo®

Ingen del av detta dokument får kopieras och/eller offentliggöras skriftligen, via mikrofilm, elektroniska media eller i någon annan form utan att först ha fått tillverkarens tillstånd. Detta gäller även diagram och tabeller.

Animo förbehåller sig rätten att ändra delar när som helst utan att meddela konsumenten. Även innehållet i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående varning. Denna bruksanvisning avser standardmodellen. Animo kan därför inte hållas ansvarigt för eventuell skada som uppstår på grund av specifikationer som avviker från standardmodellen som har tillhandahållits dig.

Denna bruksanvisning skapades med yttersta noggrannhet, men tillverkaren kan inte hållas ansvarig för några misstag i detta dokument eller deras konsekvenser.

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk i detta dokument är översättningar av den engelska källtexten.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

	Copyright	265
1	Säkerhet	267
1.1	Viktig information	267
1.2	Varningsskyltar	267
1.3	Avsedd användning	268
1.4	Ändringar	268
1.5	Säkerhetsanordningar	269
1.6	Säkerhetsföreskrifter	271
1.7	Användare	272
1.8	Direktiv	273
1.9	Garanti	273
1.10	Skrotning	273
1.11	Ytterligare hjälp och information	273
2	Beskrivning	274
2.1	Översikt	274
2.2	Funktionssätt	277
2.3	Specifikationer	278
2.4	Display	281
2.5	Inställningsmeny	282
2.6	Energisparläge	284
3	Transport & installation	286
3.1	Transport	286
3.2	Installation	286
4	Användning	291
4.1	Översikt kontrollpanel	291
4.2	Översikt kontrollpanel (insida)	292
4.3	Öppna luckan	292
4.4	Slå av och på	293
4.5	Börja fylla koppar	293
4.6	Börja fylla kannor	293
4.7	Sluta fylla koppar eller kannor	294
4.8	Fylla pulverbehållare	294
4.9	Använda myntmekanismen (tillval)	295
4.10	Använda myntväxlaren (tillval)	295
5	Underhåll	296
5.1	Rengöring och desinficerande medel	296
5.2	Rengöring	296
6	Felsökning	305
6.1	Felmeddelanden	305
6.2	Displaymeddelanden	307
6.3	Fel	307

1 Säkerhet

1.1 Viktig information

Denna bruksanvisning är avsedd för att hjälpa dig att använda denna automat på ett säkert och effektivt sätt. Denna bruksanvisning ger information om installation, användning och underhåll av utrustningen. Läs noga igenom och förstå bruksanvisningen före användning.

Det är ditt ansvar att du använder denna automat i enlighet med alla säkerhetsinstruktioner och procedurer i denna bruksanvisning och i enlighet med alla övriga säkerhetsprocedurer på din arbetsplats. Det är användarens ansvar att se till att automaten är rätt installerad, inställd, överlämnad, använd, servad och underhållen och att sådana åtgärder endast utförs av personer som har fått fullständig och korrekt utbildning för sådana uppgifter. Det är även användaren ansvar att se till att automaten endast används i enlighet med lagar och förordningar, som har samma status som lagar, där automaten är installerad.



WARNING

Innan du försöker använda automaten, läs och förstå all säkerhetsinformation i detta kapitel. Var extra observant på information om varning och försiktighet i denna bruksanvisning. Om du inte följer alla varningar och procedurer i denna bruksanvisning så kan detta leda till allvarliga skador på dig och andra och även till dödsfall.



WARNING

Om det finns någon säkerhetsinstruktion eller procedur som du inte förstår ska du inte använda automaten. Kontakta din överordnade och ordna utbildning i användning av automaten. Användning av automaten utan att förstå och följa alla säkerhetsinstruktioner och procedurer i denna bruksanvisning så kan detta leda till allvarliga skador på dig och andra och även till dödsfall.



WARNING

Använd inte automaten innan du har fått tillräcklig och korrekt träning i hur den ska användas på ett säkert och effektivt sätt. Om du inte är säker på att du kan använda automaten säkert och effektivt ska du inte använda den. Försök aldrig avlägsna, ändra, åsidosätta eller hindra automatens säkerhetsanordningar. Störande av säkerhetsanordningar kan leda till dödliga eller andra allvarliga personskador.

1.2 Varningsskyltar

Varningsskyltar finns fästa vid automaten och innehåller säkerhetsinformation. Alla säkerhetsskyltar upprepas och förklaras vanligtvis mer utförligt i denna bruksanvisning.

1.2.1 Klassificering av säkerhetsskyltar

Säkerhetsskyltar är av internationellt accepterad typ och beskrivs nedan.



WARNING

Varningsskylt som informerar om fara.

1.2.2 Varning, försiktighet och anmärkning

**WARNING**

"Varning" identifierar en fara som skulle kunna leda till personskada och även till döden.

**Försiktighet**

"Försiktighet" identifierar en fara som skulle kunna leda till skada på automaten, skada på annan utrustning och/eller miljöförstöring.

**Obs**

"Anmärkning" används för att markera ytterligare information.

1.3 Avsedd användning

Automaten är avsedd att göra malet färsbryggt kaffe och varma drycker. All annan eller ytterligare användning anses inte följa detta syfte. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som har orsakats av användning för andra syfte än vad som angivits ovan eller felaktig användning.

**WARNING**

Använd inte produkter som inte följer gällande livsmedelslagstiftning.

**Obs**

Denna automat får endast användas för kommersiellt bruk. Detta är inte en hushållsmaskin.

1.4 Ändringar

**WARNING**

Försök inte att göra några ändringar eller justeringar av automaten utan föregående uttalat tillstånd av Animo. Otillåtna ändringar eller justeringar av automaten kan leda till allvarliga personskador och även till dödsfall.

**WARNING**

Försök inte att ändra, avlägsna eller hindra säkerhetsanordningarna.

**WARNING**

Försök inte att göra ändringar som strider mot lokala, regionala eller nationella bestämmelser.

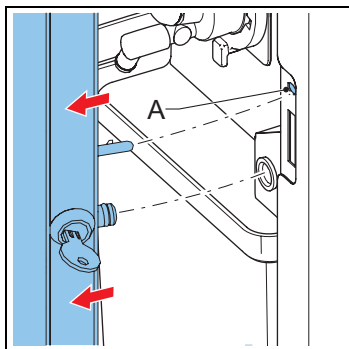
**WARNING**

Kontrollera att huvudströmbrytaren och knapparna är lättåtkomliga.

Animo diskuterar gärna hur denna automats värde ska kunna förbättras för användarna genom ändringar eller justeringar. Se "Ytterligare hjälp och information".

1.5 Säkerhetsanordningar

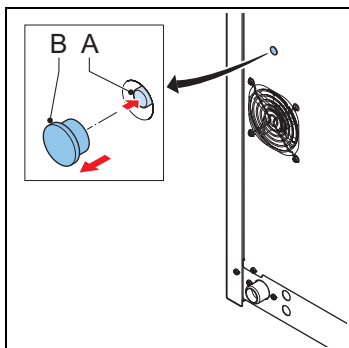
1.5.1 Luckbrytare



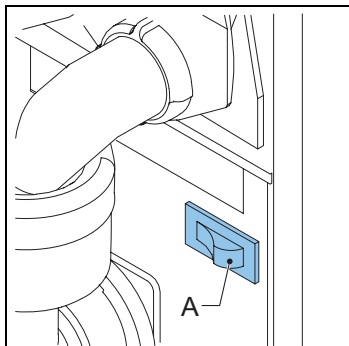
Luckbrytaren (A) stänger automatiskt av automaten när luckan öppnas.

1.5.2 Temperatursäkerhetsanordning

Temperatursäkerhetsanordningen stänger av värmeelementet om temperaturen är för hög. Det förhindrar att automaten torrkokar. Temperatursäkerhetsanordningen kan användas manuellt.



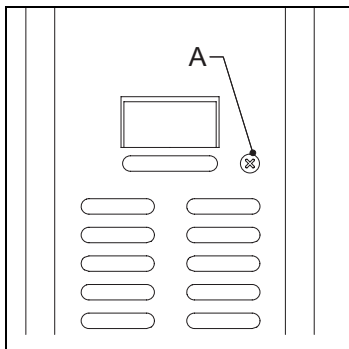
- 1 Avlägsna skyddet (B).
- 2 Tryck på återställningsknappen (A).

1.5.3 På/Av

På/av (A) slår på eller stänger av automaten. Automaten kan fortfarande fyllas efter att automaten har stängts av. Koppla bort automaten för att försäkra dig om att automaten inte är spänningssatt.

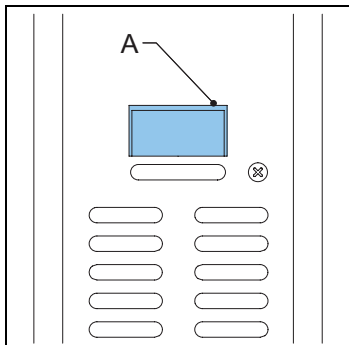
**VARNING**

Huvudströmbrytaren stänger inte av alla inre delar. Bryt alltid strömmen till automaten innan den öppnas.

1.5.4 Avbryt

Knappen för att avbryta (A) avbryter det valda receptet.

1.5.5 Display



Displayen visar tekniska fel med felkoder. Displayen ger även användaren ytterligare information och varningar.

1.6 Säkerhetsföreskrifter

1.6.1 Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Kontrollera att miljön runt automaten är torr, ren och tillräckligt belyst.
- Håll borta från rörliga delar.
- Använd endast reservdelar från Animo.
- Använd endast produkter rekommenderade av Animo.

1.6.2 Vid installation

- Placera automaten på arbetshöjd på ett stabilt och plant underlag.
- Koppla automaten till ett jordat eluttag.
- Kontrollera att automaten inte läcker.
- Placera inte automaten i ett utrymme med temperatur som understiger 0 °C.
- Följ lokala regler och använd godkända material och delar.
- Kontrollera om uppgifterna på typskylten gäller i landet.

1.6.3 Vid normal användning

- Kontrollera om automaten är skadad innan den används.
- Luta inte automaten.
- Sänk inte ner automaten i vätska och använd inte en slang för att spola av den.
- Använd inte vassa föremål för att använda automaten.
- Se till att kontrollerna är fria från smuts och fett.
- Stäng av automaten och koppla bort vattentillförseln när automaten inte används under en längre tidsperiod.

1.6.4 Vid underhåll och reparationer

- Underhåll automaten regelbundet.
- Använd skyddshandskar vid underhållsarbeten.
- Lämna inte automaten under underhållsarbetet.

- Kontrollera att reparationerna endast utförs av utbildad och godkänd personal.
- Koppla bort automaten för att genomföra underhåll vid felmeddelanden.

**VARNING**

För att helt få bort all spänning från automaten så måste den kopplas bort.

1.6.5 Instruktioner för utbyte

- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller annan på liknande sätt kvalificerad person för att undvika faror.
- Använd alltid den nya slanguppsättningen som levereras med automaten. Gamla slanguppsättningar eller andra slanguppsättningar ska inte användas.

**VARNING**

För att helt få bort all spänning från automaten så måste den kopplas bort.

1.7 Användare**1.7.1 Krav på personalen**

- Automaten är endast utformad för personal som är över 14 år. Tänk på de nationella reglerna för säkerhet och hälsa.
- Automaten får inte användas av barn eller personer med minskad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller som saknas erfarenhet och kunskap, om det inte sker under övervakning.
- Endast personal som är givits tillstånd får arbeta med automaten.
- Personalen får bara utföra arbete som de har utbildats för att utföra. Detta gäller både underhållsarbete och den normala användningen av automaten.
- All personal som arbetar med automaten måste ha fri tillgång till lämpliga bruksanvisningar.
- De driftansvariga måste vara bekanta med alla situationer som kan uppstå så att de kan agera snabbt och effektivt i händelse av nödfall.

1.7.2 Personlig hygien och livsmedelshygien

Automaten bearbetar drycker för konsumtion av människor. Därför måste de högsta hygienstandarderna iaktas inom bearbetningsområdet.

**Försiktighet**

Som driftansvarig ska du ha mottagit utbildning i personlig hygien och livsmedelshygien av din(a) arbetsgivare. Om detta inte har skett så ska du inte använda automaten eller beträda bearbetningsområdet. Se till att du får utbildning av din överordnade eller din utbildningschef. Arbete i bearbetningsområdet utan god kunskap om hygien kan leda till att dryckerna förorenas.

- Tvätta händerna noga innan du beträder bearbetningsområdet.
- Avlägsna din klocka och eventuella lösa smycken innan du beträder bearbetningsområdet.
- Kontrollera att automaten rengörs regelbundet.

1.8 Direktiv

Automaten uppfyller följande EG-direktiv:



EMCS-direktivet: 2004/108/EG
Lågspänningsdirektivet: 2006/95/EG
Maskindirektivet: 2006/42/EG



RoHS-direktivet: 2002/95/EG
WEEE-direktivet: 2002/96/EG



Livsmedelkontaktdirektivet: 1935/2004/EG

1.9 Garanti

Garantin som omfattar denna automat är en del av de allmänna leveransvillkoren.

1.10 Skrotning

Användning av och underhåll på denna automat medför inga miljörisker. De flesta delarna kan skrotas på det vanliga sättet.



Obs

Kontrollera att lokal lagstiftning, förordningar, instruktioner och försiktighetsåtgärder angående hälsa, säkerhet och miljö följs.

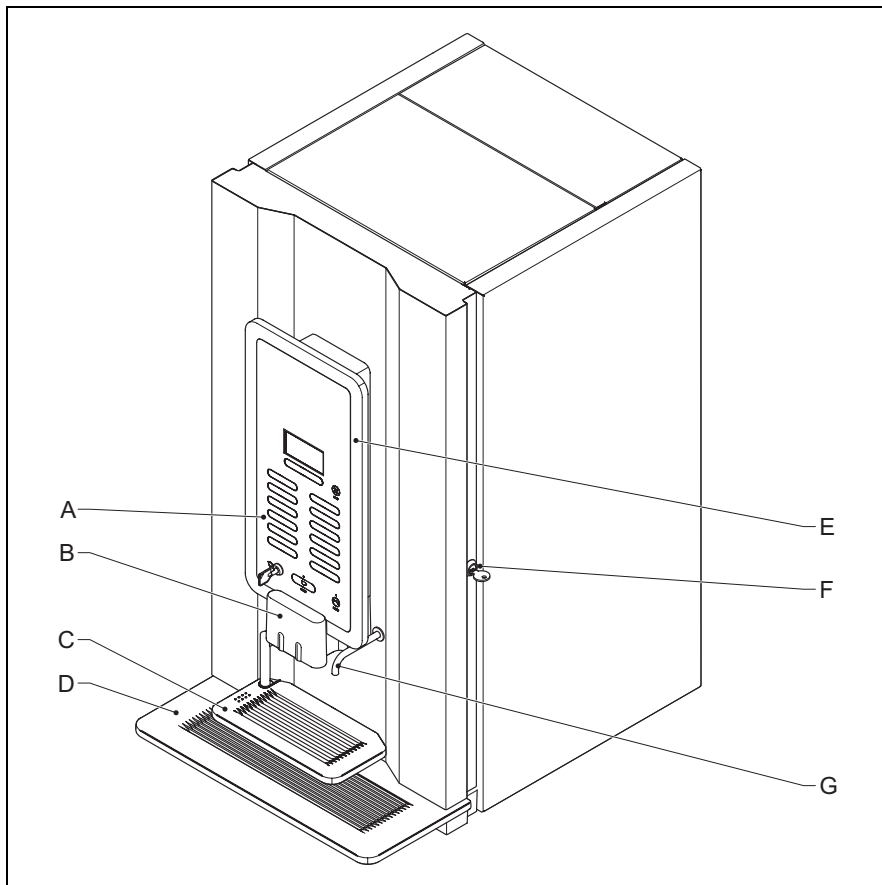
1.11 Ytterligare hjälp och information

Animo åtar sig att tillhandahålla den bästa supporten för deras produkter till användare och driftansvariga. Kontakta återförsäljaren för information om inställningar, underhåll och reparation som inte finns med i detta dokument.

2 Beskrivning

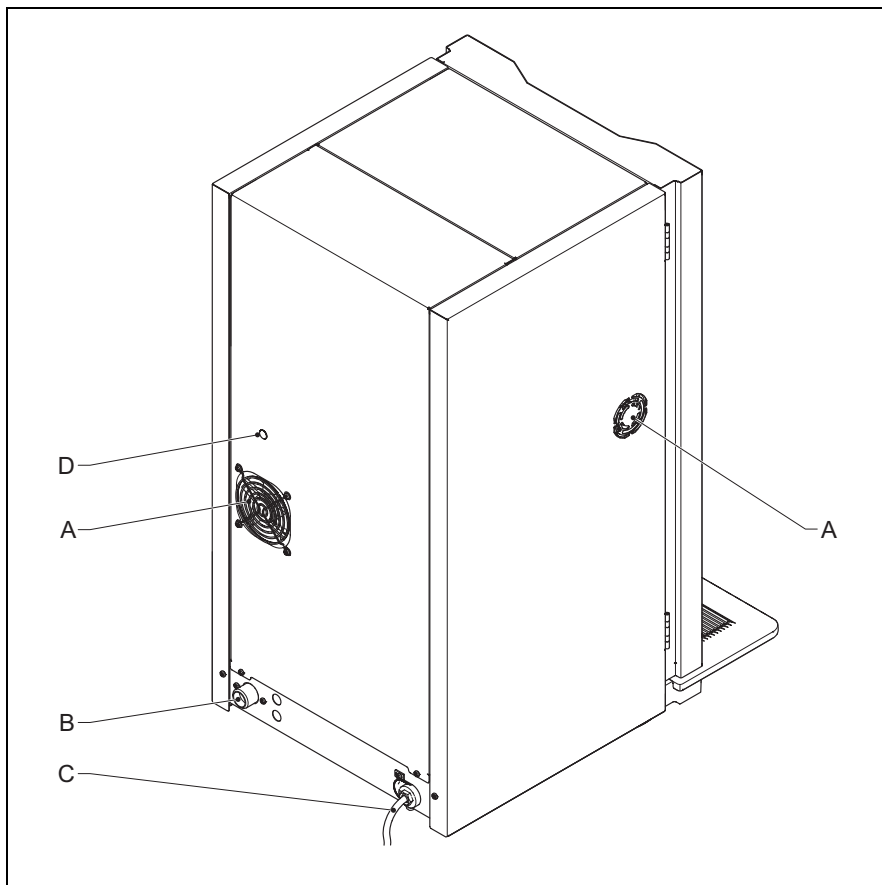
2.1 Översikt

2.1.1 Framsida

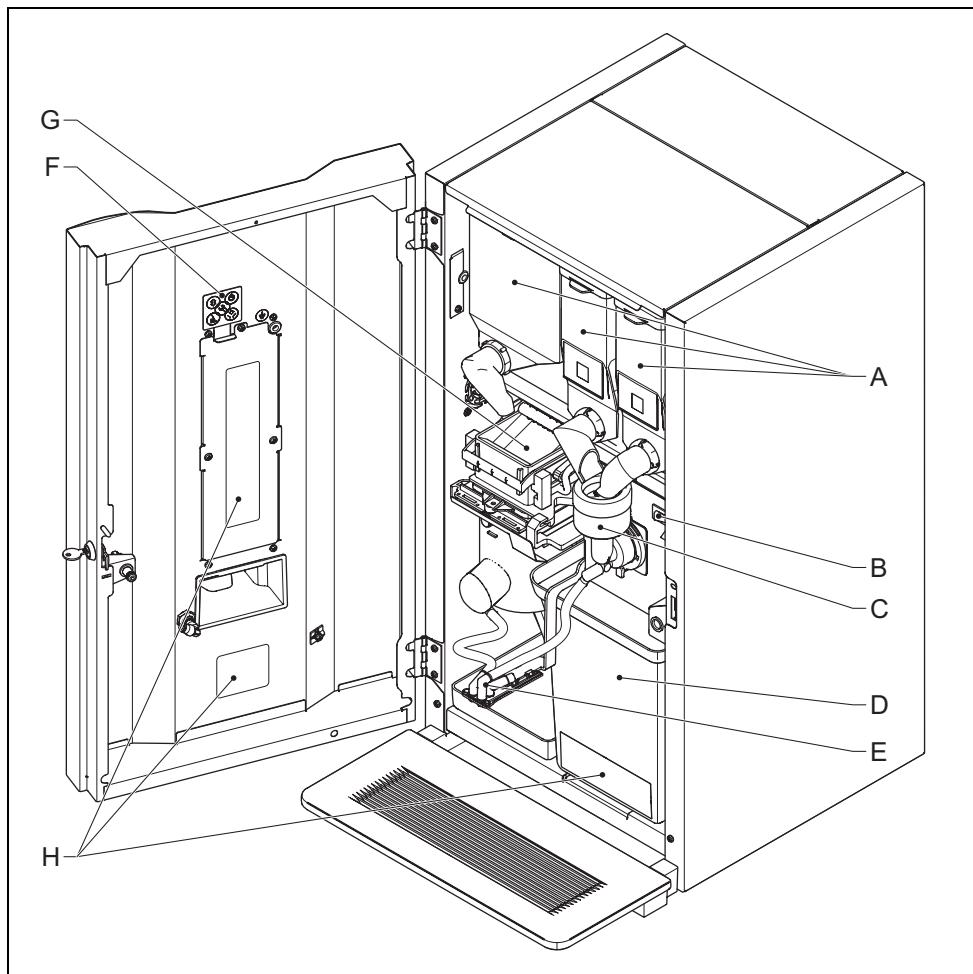


- A:** Kontrollpanel
- B:** Utlopp
- C:** Bricka
- D:** Droppbricka
- E:** OptiLight
- F:** Lucklås
- G:** Vattenutlopp

2.1.2 Baksida



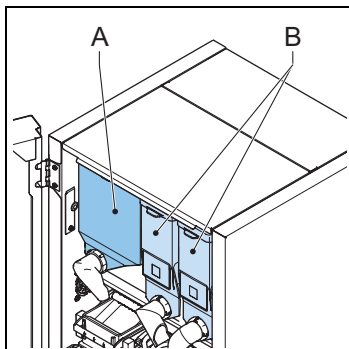
- A:** Fläkt
- B:** Vattenanslutning
- C:** Strömsladd
- D:** Temperatursäkerhetsanordning

2.1.3 *Insida*

- A:** Behållare
B: På/av
C: Blandare
D: Avfallsbehållare
E: Utlopp
F: Kontrollpanel
G: Bryggare
H: Dekal med rengöringsinstruktioner

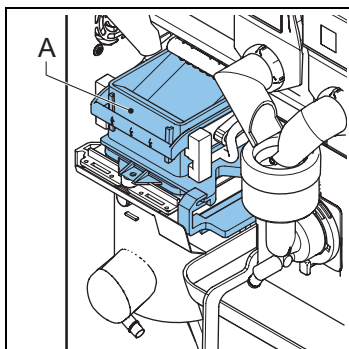
2.2 Funktionssätt

2.2.1 Behållare



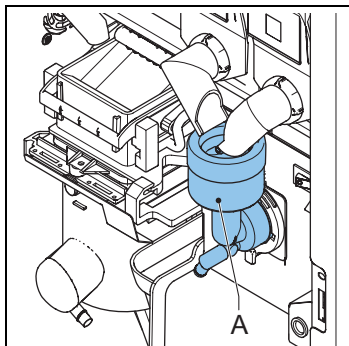
Behållarna innehåller finmalet kaffe (A) och pulver för andra produkter (B).

2.2.2 Bryggare



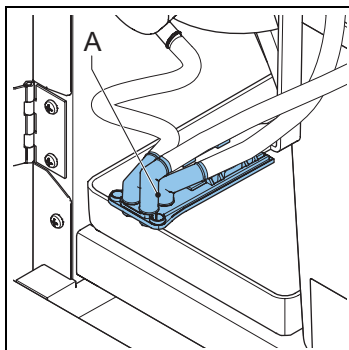
Bryggaren (A) tar emot produkterna från behållaren. Produkten görs genom att suga varmt vatten genom filtret. Bryggpistongen överför produkten till utloppet. En torkare för resterna till avfallsbehållaren.

2.2.3 Blandare



Blandaren (A) blandar pulvret med varmt vatten och överför produkten till utloppet.

2.2.4 Utlopp



Utloppet (A) överför produkten till koppen eller kannan.

2.3 Specifikationer

2.3.1 Standardautomat

Punkt	Specifikation
Automatens mått	402 x 570 x 770 mm
Vikt: tom/full	35/47 kg
Tryck	2-10 bar
Vatteninloppstemperatur	5-60 °C
Vattnets hårdhet	> 5 °dH
Kokarvolym	3 l
Kokarens uppvärmningstid	5 min
Kokartemperatur	95 °C

Punkt	Specifikation
Ljudtryck	< 70 dB(A)

2.3.2 Elektriskt system

Punkt	Specifikation
Spänning	220-240 V
Frekvens	50-60 Hz
Effekt	2500 W
Värmeelementets effekt	2200 W
Säkring	10 A

2.3.3 Strömförbrukning (enligt EVA - EPM standard)

Punkt	Specifikation
Uppnå drifttemperatur (HU)	244 Wh
Driftläge utan att fylla (M)	70 Wh/liter
Driftläge med fyllning (ECPL)	105 Wh/liter
Viloläge (ESM)	0 Wh
Uppvärmning från viloläge (HU-ESM)	150 Wh

2.3.4 Kapacitet - Kaffe

Punkt	Specifikation
Antal 120 ml koppar per timme	125 koppar
Beredningstid per 120 ml kopp	29 s
Beredningstid per kanna 12 x 120 ml koppar	6 min

2.3.5 Kapacitet - Kakao

Punkt	Specifikation
Antal 120 ml koppar per timme	300 koppar
Beredningstid per 120 ml kopp	12 s

2.3.6 Kapacitet - Varmt vatten

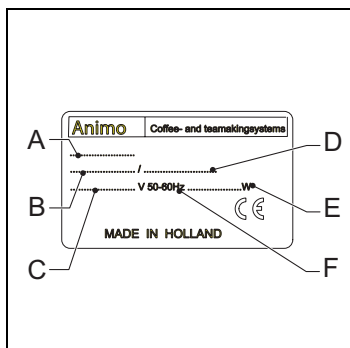
Punkt	Specifikation
Antal 120 ml koppar per timme	360 koppar
Beredningstid per 120 ml kopp	8 s

2.3.7 Kapacitet - Kallt vatten

Punkt	Specifikation
Antal 120 ml koppar per timme	80 koppar
Beredningstid per 120 ml kopp	3 s
Beredningstid per kanna 6 x 120 ml koppar	32 s

2.3.8 Omgivningstemperatur

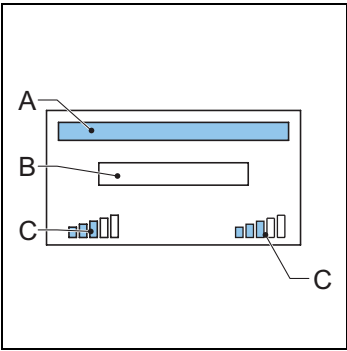
Punkt	Specifikation
Temperatur	$0\text{ }^{\circ}\text{C} < T < 40\text{ }^{\circ}\text{C}$
Relativ luftfuktighet	80 %

2.3.9 Typskylt

- A:** Modellnummer
B: Artikelnummer
C: Matningsspänning [V]
D: Automatnummer
E: Effekt [W]
F: Frekvens [Hz]

2.4 Display

2.4.1 Huvudskärm



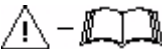
A: Produktnamn

B: Instruktion/meddelande

C: Styrka

2.4.2 Symboler på displayen

Symbol	Namn	Beskrivning
	Sköljer	Automaten sköljer. Automaten måste rensas.
	Avfallsbehållare saknas	Avfallsbehållaren saknas.
	Avfallsbehållare full	Avfallsbehållaren är full.
	Kokare värms	Kokaren värms upp.
	Kokare fylls	Kokaren fylls.
	Lucka öppen	Automatens lucka är öppen.
	Droppbricka full	Droppbrickan är full.

Symbol	Namn	Beskrivning
	Fel	Ett fel har uppstått i automaten.
	Viloläge	Automaten är i viloläge.
	Rengöring	Automaten måste rengöras.
	Byt bryggarfilter	Bryggarfiltret måste bytas ut.

2.5 Inställningsmeny

2.5.1 Huvudmeny

Skärm	Titel	Nivå	Se
0	Huvud	Driftansvarig	2.4.1
1.0	Fri fyllning	Driftansvarig	2.5.2
1.1	Klocka	Driftansvarig	2.5.3
1.2	Omkopplingstider	Driftansvarig	2.5.4
1.3	Recepträknare	Driftansvarig	2.5.5
1.4	Snabbrecept	Driftansvarig	2.5.6
1.6	Mjukvara	Driftansvarig	2.5.7
1.7	PIN-kod	Service	2.5.8
1.8	OptiLight	Driftansvarig	2.5.9
1.9	Kontrast	Driftansvarig	2.5.10

2.5.2 Gratis fyllning

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.0	Gratis fyllning	För att aktivera gratis fyllning på automater med betalningssystem [ja nej]

2.5.3 Tid

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.1.0	Tid	För att ställa in tiden [hh:min]
1.1.1	Datum	För att ställa in datumet [dd - mm - åååå]

2.5.4 Omkopplingstider

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.2.0	Må-fre	För att ställa in på- och avslagningstid från måndag till fredag [hh:min] 00:00 = inte aktivt. Det finns tre omkopplingstider.
1.2.1	Lö	För att ställa in på- och avslagningstid på lördagar [hh:min]. 00:00 = inte aktivt. Det finns tre omkopplingstider.
1.2.2	Sö	För att ställa in på- och avslagningstid på söndagar [hh:min]. 00:00 = inte aktivt. Det finns tre omkopplingstider.
1.2.3	Energisparläge	För att aktivera och ställa in energisparläge: aktivt / ej aktivt, bakgrundsbelysning på/av, OptiLight på/av och kokartemperatur i energisparläge. Se 2.6.

2.5.5 Recepträknare

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.3.0	Recept 1-12	För att visa antalet gratis, betalade, kannor och totala antalet koppar [0-99999 koppar].
1.3.1	Recept totalt	För att visa antalet gratis, betalade, kannor och totala antalet koppar [0-99999 koppar].
1.3.2	Serviceräknare	För att visa bryggarens och blandarens återstående sköljmedel [0-99999].
1.3.3	Återställ räknare	Återställer, om aktuellt, samtliga räknare.
1.3.4	Spara räknare	För att spara räknare.

2.5.6 Snabbrecept¹

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.4.0-11	Recept: <receptnamn>	För att ställa in volym, styrka på kaffe, kako, topping och socker per recept.

2.5.7 Mjukvara

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.6	Mjukvara	För att visa mjukvaruversion.

2.5.8 PIN-kod²

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.7	PIN-kod	För att komma åt servicemenyerna.

2.5.9 OptiLight

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.8.0	Röd	För att ställa in andelen rött i färgen [0-100 %].
1.8.1	Grönt	För att ställa in andelen grönt i färgen [0-100 %].

1. Snabbreceptmenyn är bara tillgänglig om den har aktiverats av serviceteknikern.
2. Endast för servicepersonal.

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.8.2	Blått	För att ställa in andelen blått i färgen [0-100 %].
1.8.3	Slumpvis	För att visa alla färger i hela färgspektrumet [0-60 min]. 0 = inte aktivt.

2.5.10 Kontrast

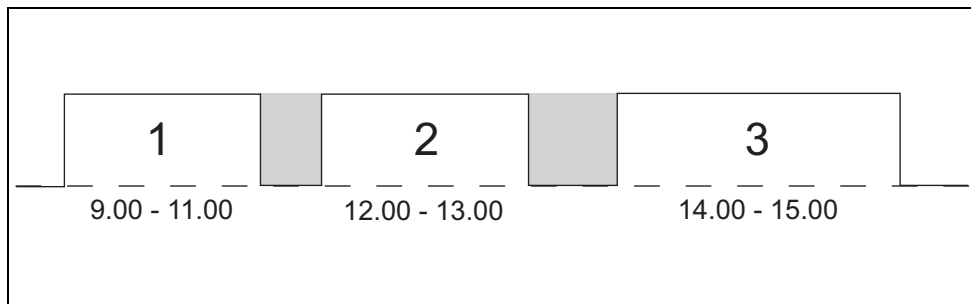
Skärm	Punkt	Beskrivning
1.9	Kontrast	För att ställa in displayens kontrast [0-100 %].

2.6 Energisparläge

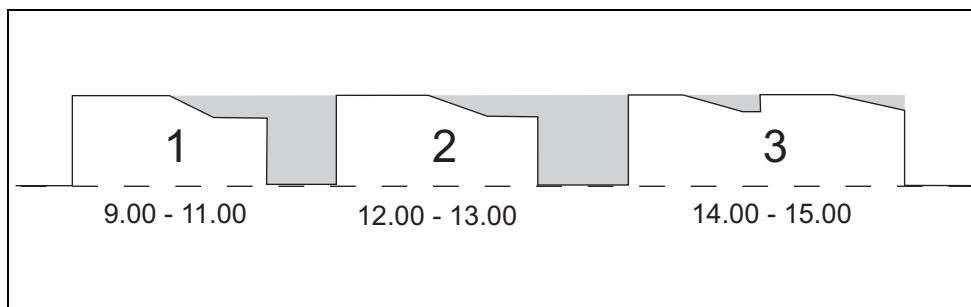
När automaten är i energisparläge så förbrukar den mindre ström. Receptknapparna är fortfarande aktiva och kokaren kyls ner i steg om 5 °C. Efter att ha valt ett recept behöver automaten lite tid för att värma upp kokaren.

Exempel:

Tre inställda omkopplingstider



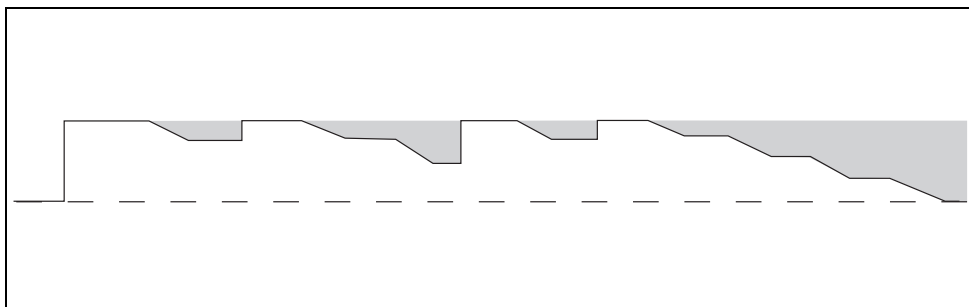
Automaten slås på automatiskt klockan 9:00/12:00/14:00. Automaten är i viloläge klockan 11:00/13:00/15:00. I viloläget är kontrollpanelen avstängd och kokartemperaturen sjunker till den inställda kokartemperaturen.



Om automaten slås på efter att ha varit i viloläge och ingen fyllning sker kommer automaten att vara i energisparläge efter 30 minuter. Kokarens temperatur sjunker var 30:e minut med 5 5 °C. Om fyllning görs efter två timmar kommer automaten att återaktiveras. Automaten använder mindre energi om ingen fyllning görs eller om den lämnas påslagen.

Energisparläge med tre omkopplingstider

Energisparläge utan omkopplingstider



Om automaten slås på och ingen fyllning sker kommer automaten att vara i energisparläge efter 30 minuter. Kokarens temperatur sjunker var 30:e minut med 5 5 °C. Om fyllning görs efter två timmar kommer automaten att återaktiveras. Automaten använder mindre energi om ingen fyllning görs eller om den lämnas påslagen.

3 Transport & installation

3.1 Transport

3.1.1 Allmänt

När automaten och utrustning till den levereras:

- Kontrollera om automaten har blivit skadad under transporten.
- Kontrollera att leveransen är komplett. Se försäljnings- och leveransvillkoren.

3.2 Installation



Försiktighet

- Använd ett filtersystem med en vattenavhårdare om kranvattnet har klorerats eller är för hårt. Detta ökar kvaliteten på drycken och medför att du inte behöver kalka av automaten så ofta.
- Placera inte automaten i ett utrymme med temperatur som understiger 0 °C.
- Använd bara den medföljande slanguppsättningen.

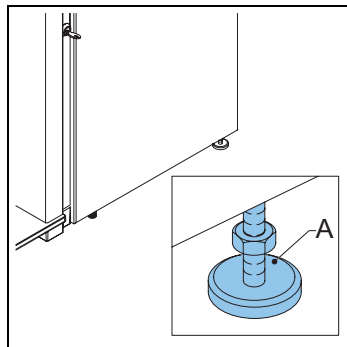
3.2.1 Förpackningens innehåll

Automaten levereras med följande tillbehör:

- 1x avfallsbehållare för kafferester
- 1x droppbricka + galler
- 2x nyckel till lucka
- 2x nyckel till bönbehållare
- 1x lucksprint
- 2x nyckel till kannlås
- Receptremsor
- Ingrediensdekaler
- Styrkedekaler
- 1x bruksanvisning
- 1x servicehandbok
- 1x anslutningsslang
- 1x produktregistreringskort
- 1x verktyg för filterborttagning
- 1x kafferengöring (påse)
- 1x extra permanent filter
- 1x rengöringsborste

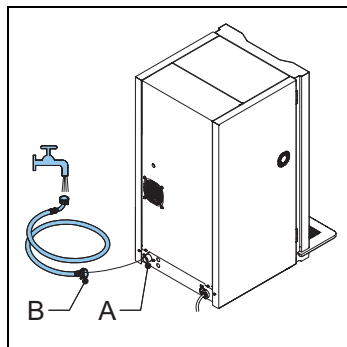
3.2.2 Placering

- 1 Placera automaten på arbetshöjd på ett stabilt och plant underlag.
- 2 Placera automaten på ett underskåp om det är möjligt.
- 3 Kontrollera att utrymmet till vänster om automaten är åtminstone 11 cm för att kunna öppna luckan.
- 4 Kontrollera att området ovanför automaten är åtminstone 22 cm för att avlägsna och/eller fylla på behållarna.
- 5 Vrid fötterna (A) på automatens baksida för att få automaten plan.

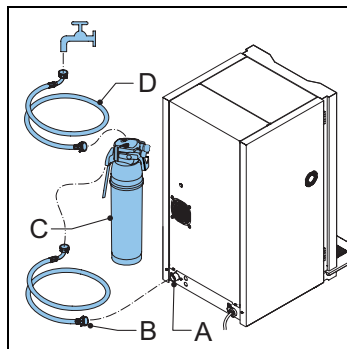


3.2.3 Vattenanslutning

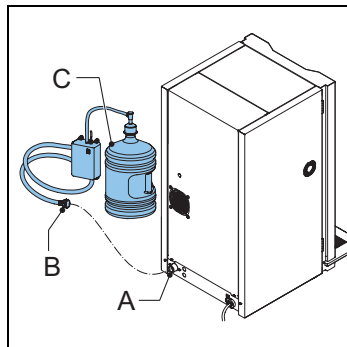
- 1 Anslut automaten (A) till en kran (B) med luftventil.
- 2 Öppna kranen och kontrollera att det inte läcker.



- 3 Anslut vid behov automaten (A) med slangen (B) till filtersystemet (C) och anslut filtersystemet till en kran med slangen (D).



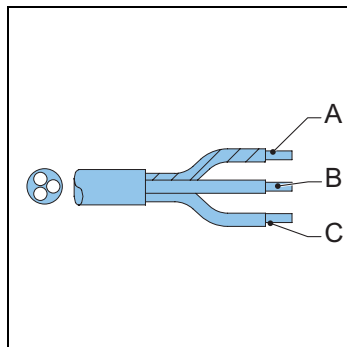
- 4 Anslut vid behov automaten (A) med slangen (B) till den fristående pumpuppsättningen (C).
- 5 Kontrollera att det lägsta vattentrycket inte understiger 2 bar (vid flödestryck på 5 l/min).



3.2.4 Elektrisk anslutning

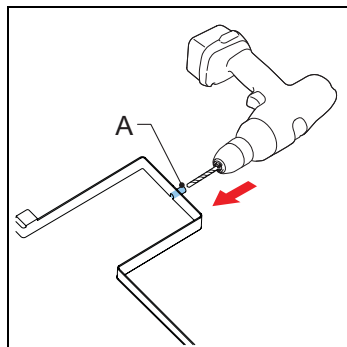
Automaten förses med en lämplig kontakt av installatören.

- 1 Anslut den grön/gula kabeln (A) till kabelfästet som antingen är märkt med PE, jordsymbolen eller är grön/gul.
- 2 Anslut den blå kabeln (B) till kabelfästet som antingen är märkt med N eller är svart.
- 3 Anslut den bruna kabeln (C) till kabelfästet som är märkt med L.



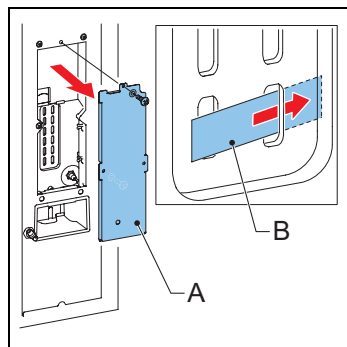
3.2.5 Dropbrickstömning

- 1 Öppna dropbrickstömningen (A) med borrar (Ø 6 mm).
- 2 Anslut en slang till dropbrickan.



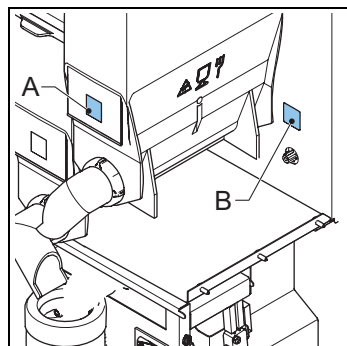
3.2.6 Fästa receptdekalerna

- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 Avlägsna skruvarna och avlägsna höljet (A).
- 3 För in receptdekalen (B).



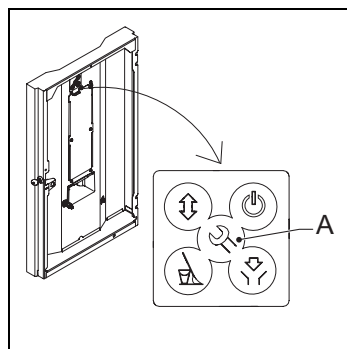
3.2.7 Fästa ingrediensdekalerna

- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 Placera dekalerna enligt figuren (A & B).

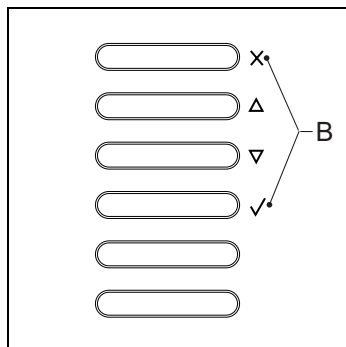


3.2.8 Ställa in mjukvaran för första användning

- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 Tryck på knappen för inställningsmenyn (A).



- 3 Använd receptknapparna (B) för att navigera genom menyn.
- 4 Välj klocka för att ställa in tid och datum.
- 5 Välj omkopplingstid/energispärläge för att ställa in läget.
- 6 Välj OptiLight för att ställa in färger.



3.2.9 Använda automaten första gången

- 1 Anslut automaten till ett jordat uttag.
- 2 Slå på automaten och följ instruktionerna på displayen.
- 3 Placera en skål (minst 1,5 l) under utloppet.
- 4 Välj ett recept och tryck på knappen för att börja fyllning.
- 5 Kontrollera om smak och mängd är enligt önskemål.
- 6 Upprepa föregående steg för samtliga recept för att säkerställa att alla recept är enligt önskemål.
- 7 Informera din återförsäljare om inte smak eller mängd är enligt önskemål.

4 Användning



VARNING

- Kontrollera om automaten är skadad innan den används.
- Sänk inte ner automaten i vätska och använd inte en slang för att spola av den.
- Använd inte vassa föremål för att trycka på knapparna.
- Se till att kontrollerna är fria från smuts.
- Koppla bort automaten och koppla bort vattentillförseln när automaten inte används under en längre tidsperiod.



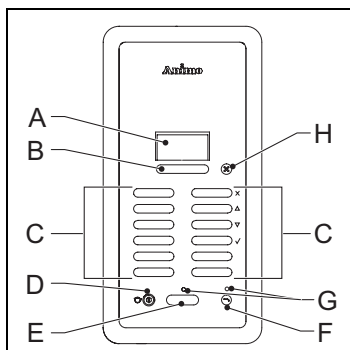
Obs

Energisparläget är aktivt som standard.

Använd endast följande produkter:

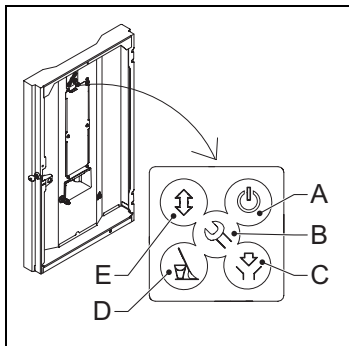
- Pulverprodukter
- Socker anpassat för varuautomater

4.1 Översikt kontrollpanel



- A:** Display
B: Knappar för styrka
C: Knappar för val av recept/Knappen Avbryt/Knappar för navigering/Knappen Bekräfta
D: Kannlås
E: Knapp för fyllning av recept
F: Knapp för fyllning av vatten
G: Fyllnings-LED
H: Stoppknapp

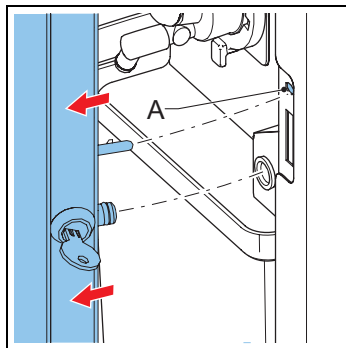
4.2 Översikt kontrollpanel (insida)



- A:** Knapp för viloläge
B: Knapp för inställningsmeny
C: Knapp för rengöring
D: Knapp för sköljning
E: Knapp för att öppna/stänga bryggare

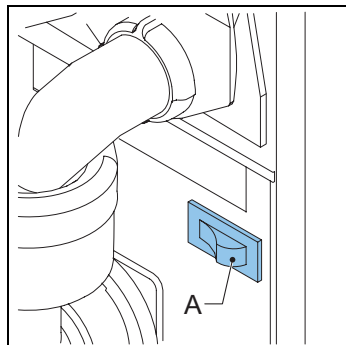
4.3 Öppna luckan

- 1 Placera nyckeln i luckans lås (A).
- 2 Vrid nyckeln och öppna automatens lucka.



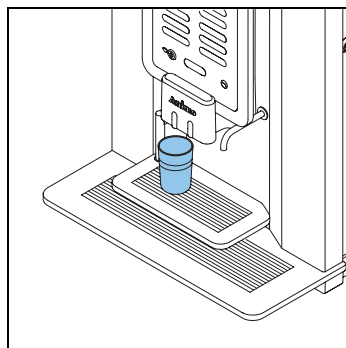
4.4 Slå av och på

- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 Tryck på brytaren på/av (A) för att slå på eller stänga av automaten.



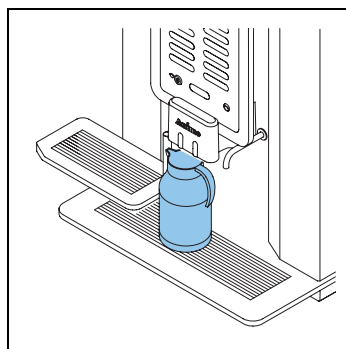
4.5 Börja fylla koppar

- 1 Placera en kopp på brickan.
- 2 Tryck på knapp för recept eller för varmt vatten. Fyllnings-LED börjar blinka.
- 3 Tryck vid behov på knappen för styrka för att ställa in styrka på kaffe, mjölk och choklad.
- 4 Tryck på knappen påbörja fyllning.



4.6 Börja fylla kannor

- 1 Placera nyckeln i kannlåset.
- 2 Vrid nyckeln för att aktivera kannlåget.
- 3 För undan brickan.
- 4 Placera en kanna på droppbrickan.
- 5 Tryck på knapp för recept eller för varmt vatten.
- 6 Tryck vid behov på knappen för styrka för att ställa in antalet koppar per kanna.
- 7 Tryck på knappen påbörja fyllning.



4.7 Sluta fylla koppar eller kannor

- 1 Tryck på stoppknappen.

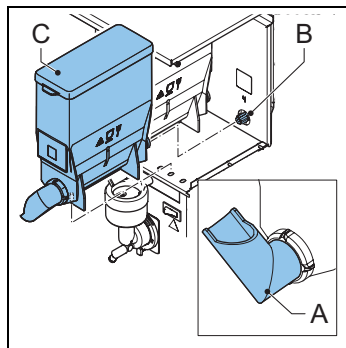


Försiktighet

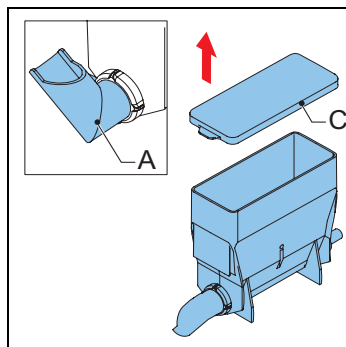
Ta inte bort koppen eller kannan. En pågående cykel måste först avslutas.

4.8 Fylla pulverbehållare

- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 För behållarens utlopp uppåt (A).
- 3 Lyft behållaren från hållaren och dra ut den från rotorn (B).

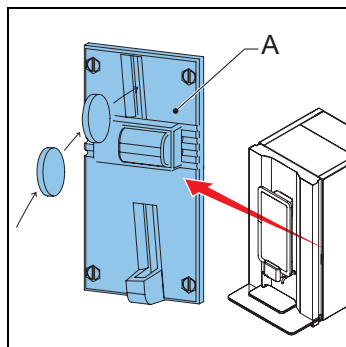


- 4 Avlägsna locket (C).
- 5 Fyll pulverbehållaren. Kontrollera att du inte fyller pulverbehållaren för mycket.
- 6 Sätt tillbaka locket.
- 7 Sätt tillbaka behållaren i hållaren.
- 8 Kontrollera att behållaren låses på plats med stiftet i hålet.
- 9 För behållarens utlopp nedåt (A).
- 10 Stäng automatens lucka.



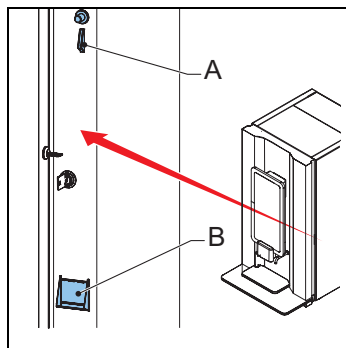
4.9 Använda myntmekanismen (tillval)

- 1 Placera en kopp på brickan.
- 2 Tryck på knapp för recept eller för varmt vatten.
- 3 Mata in rätt summa pengar. Fyllnings-LED börjar blinka om rätt belopp har erlagts.
- 4 Tryck på knappen för styrka för att ställa in styrka.
- 5 Tryck på knappen påbörja fyllning.



4.10 Använda myntväxlaren (tillval)

- 1 Placera en kopp på brickan.
- 2 Tryck på knapp för recept eller för varmt vatten.
- 3 Mata in rätt summa pengar (A). Fyllnings-LED börjar blinka om rätt belopp har erlagts.
- 4 Tryck på knappen för styrka för att ställa in styrka.
- 5 Tryck på knappen påbörja fyllning.
- 6 Avlägsna vid behov växeln från automaten (B).



5 Underhåll

5.1 Rengöring och desinficerande medel



VARNING

- Använd inte andra kemikalier om de inte har godkänts av Animo.
- Placera inte automatens delar i en diskmaskin, utom pulverbehållaren.
- Torka behållaren noggrant innan den sätts tillbaka.

Syfte	Produkt	Kommentar
Rengöring av blandare	Kafferengörare (påsar)	art.nr. 49009
Rengöra bryggare		

5.2 Rengöring

5.2.1 Daglig rengöring

Del av automaten	Diskmaskinsäker	Se
Bryggare	Nej	5.2.4
Blandare	Nej	5.2.4
Avfallsbehållare	Nej	5.2.7
Droppbricka	Nej	5.2.9

5.2.2 Veckorengöring

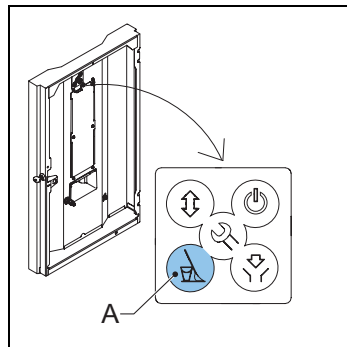
Del av automaten	Diskmaskinsäker	Se
Bryggare	Nej	5.2.5
Blandare	Nej	5.2.10
Utlopp	Nej	5.2.12
Utsida & insida	Nej	5.2.8

5.2.3 Månatlig rengöring

Del av automaten	Diskmaskinsäker	Se
Pulverbehållare	Ja	5.2.11
Byt bryggarfilter	Nej	5.2.6

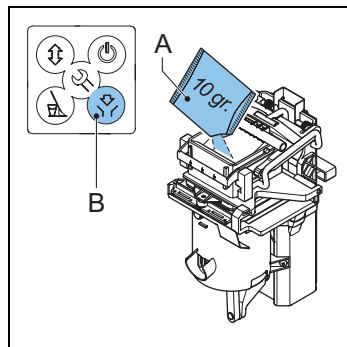
5.2.4 Använda sköljprogrammet

- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 Tryck på knappen för sköljning (A) på kontrollpanelen på automatens insida.
- 3 Stäng automatens lucka.
- 4 Placera en skål (minst 1,5 l) under utloppet.
- 5 Följ instruktionerna på displayen.



5.2.5 Använda rengöringsprogrammet

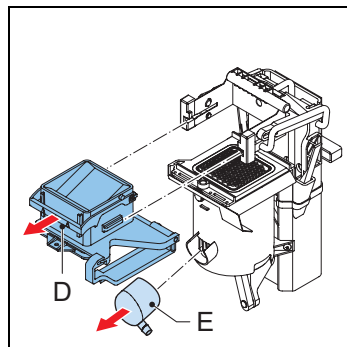
- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 Placera rengöringsprodukten (A) i bryggarkammaren.
- 3 Tryck på knappen för rengöring (B) på kontrollpanelen på automatens insida.
- 4 Stäng automatens lucka.
- 5 Placera en skål (minst 1,5 l) under utloppen.
- 6 Följ instruktionerna på displayen.



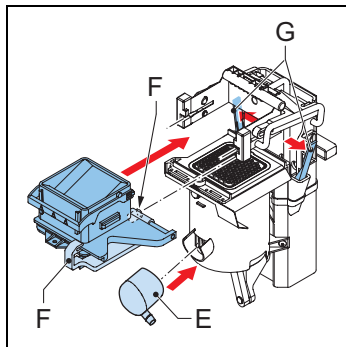
Obs

Rengöringsprogrammet pågår och kommer att skölja bryggaren i tre omgångar. När rengöringen är klar rör sig bryggarkammaren uppåt.

- 7 Öppna automatens lucka.
- 8 Avlägsna och rengör bryggarkammaren (D).
- 9 Rengör bryggarens utsida med rengöringsborsten (E).

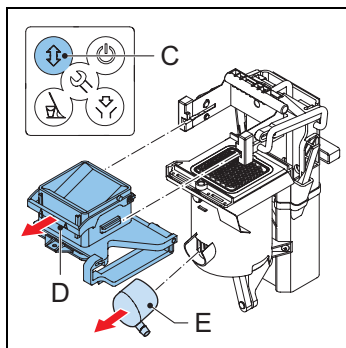


- 10 Avlägsna och rengör kaffeutloppet (E).
- 11 Kontrollera att torkaren (F) är centrerad. Torkaren ska vara placerad mellan de två armarna (G).
- 12 Sätt tillbaka bryggarkammaren. Kontrollera att bryggarkammaren är korrekt ansluten.
- 13 Sätt tillbaka kaffeutloppet (E).
- 14 Stäng automatens lucka.
- 15 Tryck på knappen bekräfta. Bryggarkammaren rör sig nedåt.

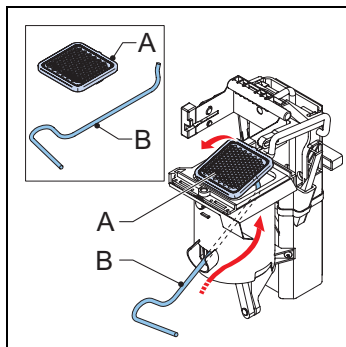


5.2.6 Byta ut filtret

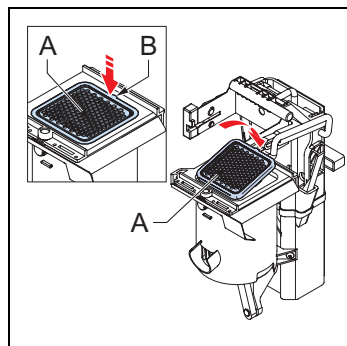
- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 Tryck på knappen för att öppna/stänga bryggaren (C) på kontrollpanelen på automatens insida. Bryggarkammaren rör sig uppåt.
- 3 Avlägsna bryggarkammaren (D).
- 4 Rengör bryggarens utsida med rengöringsborsten.
- 5 Avlägsna kaffeutloppet (E).



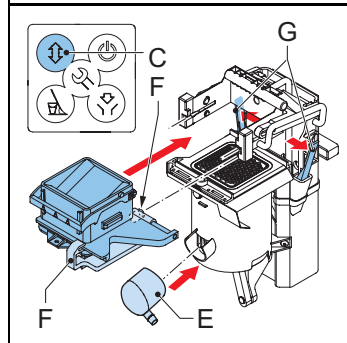
- 6 Använd verktyget för filterborttagning (B) för att lossa filtret (A).
- 7 Avlägsna filtret.



- 8 Sätt dit ett rent filter (A).
- 9 Kontrollera att filtret låses på plats (B).

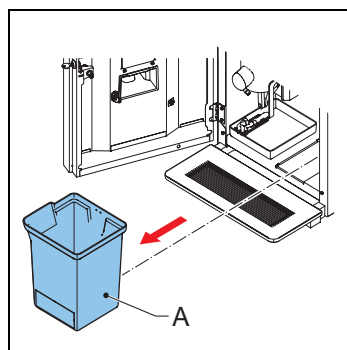


- 10 Kontrollera att torkaren (F) är centrerad. Torkaren ska vara placerad mellan de två armarna (G).
- 11 Sätt tillbaka bryggarkammaren. Kontrollera att bryggarkammaren är korrekt ansluten.
- 12 Sätt tillbaka kaffeutloppet (E).
- 13 Tryck på knappen för att öppna/stänga bryggaren (C) på kontrollpanelen på automatens insida.
- 14 Stäng automatens lucka.
- 15 Tryck på knappen bekräfta. Bryggarkammaren rör sig nedåt.



5.2.7 Rengöring/tömning av avfallsbehållare

- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 Lyft utloppet. Se dekal med rengöringsinstruktioner på avfallsbehållaren (A).
- 3 Ta ut avfallsbehållaren.
- 4 Rengör/töm avfallsbehållaren.
- 5 Sätt tillbaka avfallsbehållaren.
- 6 Sänk utloppet.
- 7 Stäng automatens lucka.

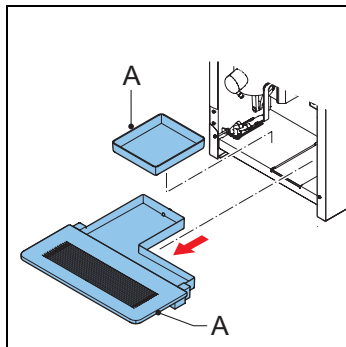


5.2.8 Yttre och inre rengöring

- 1 Rengör utsidan och insidan med en fuktig trasa.

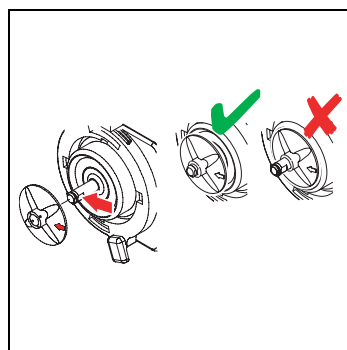
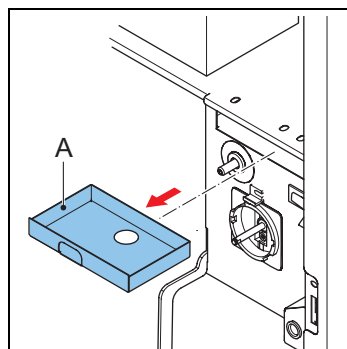
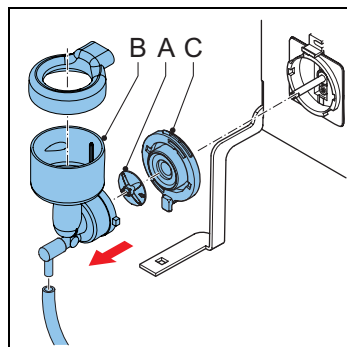
5.2.9 Rengöring/tömning av droppbrickorna

- 1 Avlägsna droppbrickorna (A) under automaten.
- 2 Avlägsna vid behov droppbricksslangen.
- 3 Rengör droppbrickorna.
- 4 Sätt tillbaka droppbricksslangen.
- 5 Sätt tillbaka droppbrickorna.



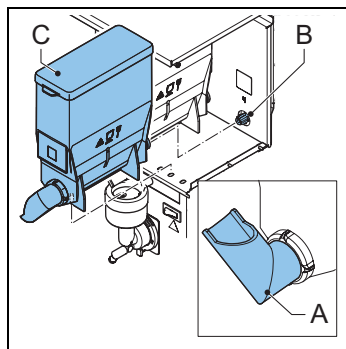
5.2.10 Rengöring av blandare

- 1 För behållarens utlopp uppåt.
 - 2 Avlägsna utloppsslangen från blandaren.
 - 3 Vrid den gröna monteringsringen (C) moturs.
 - 4 Ta av blandarens hus (B).
 - 5 Dra av blandarfläkten (A).
 - 6 Vrid den gröna monteringsringen (C) ännu mer moturs.
 - 7 Avlägsna monteringsringen.
 - 8 Rengör delarna.
-
- 9 Avlägsna dammlådan (A).
 - 10 Rengör och torka dammlådan.
 - 11 Sätt tillbaka dammlådan.
-
- 12 Sätt tillbaka monteringsringen och vrid den medurs för att låsa ringen.
 - 13 Sätt tillbaka blandarfläkten. Kontrollera att blandarfläkten låses fast. Blandarfläkten får inte vidröra den gröna monteringsringen.
 - 14 Sätt tillbaka blandarens hus.
 - 15 Vrid den gröna monteringsringen medurs för att låsa fast blandaren.
 - 16 Sätt tillbaka utloppsslangen.

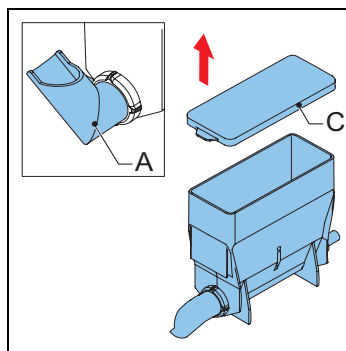


5.2.11 Rengöring av pulverbehållarna

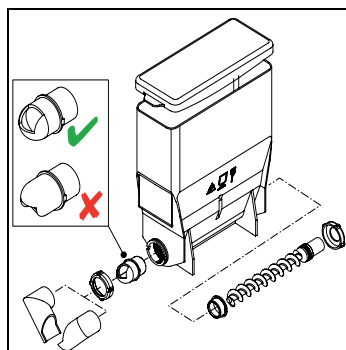
- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 För behållarens utlopp uppåt (A).
- 3 Lyft behållaren från hållaren och dra ut den (B).



- 4 Avlägsna locket (C).

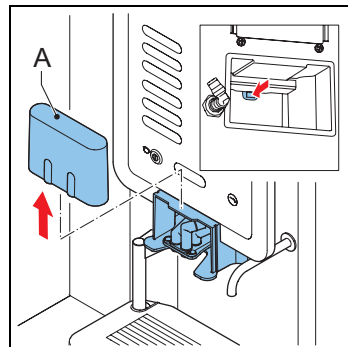


- 5 Rengör pulverbehållaren och dess delar.
- 6 Torka delarna noggrant.
- 7 Sätt tillbaka locket.
- 8 Sätt tillbaka behållaren i hållaren.
- 9 Kontrollera att behållaren låses på plats med stiftet i hålet.
- 10 För behållarens utlopp (A) nedåt.
- 11 Stäng automatens lucka.

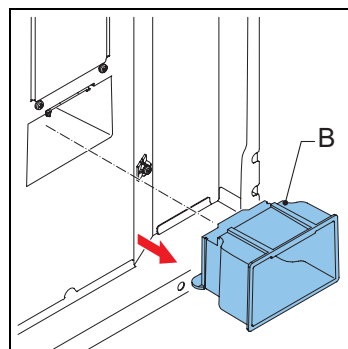


5.2.12 Rengöring av utlopp

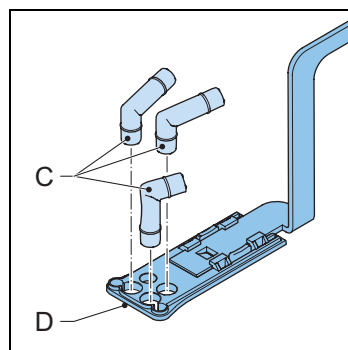
- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 Avlägsna utloppsfronten (A) samtidigt som du håller inne fliken på frontens baksida.



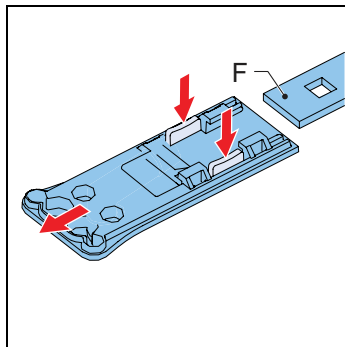
- 3 Ta ut utloppshuset (B).
- 4 Rengör utloppshuset.
- 5 Sätt tillbaka utloppshuset.
- 6 Sätt tillbaka utloppsfronten.



- 7 Ta ut dryckesutloppen (C) från den främre delen av utloppsarmen (D).



- 8 Avlägsna den främre delen från utloppsarmen (F).
- 9 Rengör delarna.
- 10 Sätt tillbaka utloppsslangarna.



6 Felsökning

6.1 Felmeddelanden

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
E1 Level error	Problem med sensornivå.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E2 Level error	Kokaren fylls på för långsamt. Vattentryck saknas eller vattentanken tom.	Kontrollera vattentrycket. Öppna vattenkranen helt. Kontrollera om anslutningsslangen har knutar. Stäng av automaten och slå på den igen.
E3 Level error	Kokaren fylls inte på.	Kontrollera vattentrycket. Öppna vattenkranen helt. Kontrollera om anslutningsslangen har knutar. Stäng av automaten och slå på den igen.
E4 Brewer error	Bryggaren har inte startat från ursprungspositionen.	Kontrollera att bryggaren är korrekt placerad i sin konsol. Stäng av automaten och slå på den.
E5 Brewer error	Bryggaren har inte återgått till ursprungspositionen.	Kontrollera bryggaren. Stäng av automaten och slå på den.
E6 Boiler temp	Problem med temperatursensor.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E7 BM error	Bryggarmotor överbelastad/fastnat. Bryggaren har fastnat eller är felaktigt monterad.	Avlägsna bryggaren från automaten, rengör och installera den korrekt. Stäng av automaten och slå på den igen.
E8 Mixer 2 error	Blandare 2 överbelastad/fastnat. Blandare 2 är smutsig eller felaktigt monterad. Kontrollen stängde av utloppen.	Avlägsna blandaren från automaten, rengör och installera den korrekt. Kontrollera att rotern löper fritt. Stäng av automaten och slå på den igen.
E9 Mixer 3 error	Blandare 3 överbelastad/fastnat. Blandare 3 är smutsig eller felaktigt monterad. Kontrollen stängde av utloppen.	Avlägsna blandaren från automaten, rengör och installera den korrekt. Kontrollera att rotern löper fritt. Stäng av automaten och slå på den igen.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
E10 Valve error	Ventil eller ventilationsanordning överbelastad/fastnat. Utlopp för ventil eller ventilationsanordning överbelastat. Kontrollen stängde av utloppet.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E11 Ingr. m. error	Ingrediensmotor överbelastad/fastnat. Utlopp för ingrediensmotor överbelastat. En av utloppens drivkällor fungerar inte korrekt.	Rengör behållarna. Se 5.2.11. Stäng av automaten och slå på den igen.
E12 Fan error	Fläkt överbelastad/fastnat. Kontrollen stängde av utloppen.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E13 Mixer group error	Överbelastning bryggare och blandare. Kontrollen stängde av utloppen.	Rengör blandarrotorn. Kontrollera att rotorn löper fritt. Stäng av automaten och slå på den igen.
E14 Exit error	Ingrediensmotorgruppen överbelastad/fastnat. En av utloppens drivkällor fungerar inte korrekt. Kontrollen stängde av utloppen.	Rengör behållarna. Se 5.2.11. Stäng av automaten och slå på den igen.
	Ventilutloppsgrupp eller fläkt överbelastad. Kontrollen stängde av utloppen.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E16 Level error	Kokarnivå plötsligt mycket för låg.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E17 MDB error	Kommunikation saknas mellan automaten och MDB-betalningssystemet.	Stäng av automaten och slå på den igen. Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E18 Mixer FET error	Bryggare eller blandardmotor fortfarande aktiv.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E19 Output FET error	Ingrediensmotor, ventil eller ventilationsmotor fortfarande aktiv.	Stäng av automaten och slå på den igen. Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E20 Software error	Mjukvarufel.	Stäng av automaten och slå på den igen. Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E21 Boiler timeout	Kokaren värms inte upp.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.

6.2 Displaymeddelanden

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Out of order boiler filling (felaktig kokarfyllning)	Vid första användningen: kokaren är fortfarande tom, kokaren fylls.	Ingen åtgärd krävs.
Out of order boiler filling (felaktig kokarfyllning)	Kokaren fylls inte eller fylls för långsamt. Efter 60 sekunder kommer displayen att visa "E3 Level error".	Kontrollera vattentrycket. Öppna vattenkranen helt. Kontrollera om anslutningsslangen har knutar. Stäng av automaten och slå på den igen.
Out of order boiler heating (felaktig kokarvärmning)	Kokartemperaturen är för låg eftersom för mycket vatten används.	Vänta till kokartemperaturen har nått rätt nivå.
Out of order drip tray full (droppbricka full)	Droppbrickan är full.	Töm droppbrickorna.
Out of order waste bin full (avfallsbehållare full)	Avfallsbehållare full.	Töm avfallsbehållaren.
Out of order waste bin is missing (avfallsbehållare saknas)	Avfallsbehållaren saknas.	Kontrollera avfallsbehållaren.
Out of order door open (luckan öppen)	Luckan är öppen.	Stäng luckan eller använd dörrsprinten.
Out of order stand-by (viloläge)	Automaten är i viloläge.	Koppla bort viloläget i inställningsmenyn.
Close door (stäng lucka)	Luckan är inte stängd.	Stäng luckan.
Rinse (skölj)	Sköljprogrammet har inte utförts.	Sätt igång sköljprogrammet. Se 5.2.4.
Clean (rengör)	Rengöringsprogrammet har inte utförts.	Sätt igång rengöringsprogrammet. Se 5.2.5.
Change brewer filter (byt bryggarfilter)	Bryggarfiltret behöver bytas ut mot ett rent bryggarfilter.	Se 5.2.6.
Service boiler (service på kokare)	Kokaren behöver service.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
Service brewer (service på bryggare)	Bryggaren behöver service.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.

6.3 Fel

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Automaten fungerar inte.	Trasig säkring.	Kontrollera säkringar.
	Automaten är avstängd.	Slå på automaten.
	Trasig kabel.	Kontrollera strömkabeln.
Automaten svarar inte.	Automaten är i viloläge.	Stäng av viloläget.
Produkten smakar illa.	Behållaren är tom.	Fyll behållaren.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Behållaren är felaktigt placerad.	Placera behållaren rätt.
	Behållarens utlopp är blockerat.	Rengör behållarens utlopp.
	Behållarens fördelare fungerar inte.	Kontrollera behållarens fördelare eller rengör behållaren.
	Fel ingrediens.	Använd rätt ingrediens.
	Ingrediensen har blivit solid.	Byt ut ingrediensen.
	Blandaren är inte rengjord.	Rengör blandaren.
	Bäst före-datum har passerat för ingrediensen.	Byt ut ingrediensen.
	Kokartemperaturen är för låg.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
	Ingrediensen är fuktig.	Kontrollera ventilationssystemet och byt ut ingrediensen.



**Animo B.V.
Dr. A. F. Philipsweg 47
P.O. Box 71
9400 AB Assen
The Netherlands**

**Tel: +31 (0) 592 376376
Fax: +31 (0) 592 341751
E-mail: info@animo.nl**

www.animo.eu

